

Лама гонгду
Ритуальная процедура торма «Сущностные инструкции»

Оглавление

1. Предварительная часть.....	3
2. Основная часть.....	3
2.1. Форма.....	3
2.1.1. Неопределённые формы.....	3
2.1.2. Определённые формы.....	3
2.1.2.1. Торма гуру для благословения.....	3
2.1.2.2. Торма девата для сиддхи.....	4
2.1.2.3. Торма дакини для активности.....	4
2.1.2.4. Торма для [существ] обладающих обетами и охранителей учения.....	4
2.1.2.5. Торма для восьми классов горделивых [существ].....	5
2.1.2.6. Торма, объединяющие всё.....	5
2.2. Символы и украшения.....	5
2.3. Способ установки.....	6
3. Последующие действия.....	7

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Опишу сущностные инструкции ритуальной процедуры торма ради достижения всеми без исключения существами, мной и другими, великого накопления духовной заслуги и умиротворения внешних и внутренних препятствий.

Понимай внутреннюю суть прояснения этих методов торма, таких как причина торма, сосуд торма, внешняя, внутренняя и тайная торма и пр. Здесь на основании традиции установления формы и пр. [показывается] три [пункта]: предварительная часть, основная часть, последующие действия.

1. Предварительная часть

Предварительные действия. Собери гармоничные условия в виде вещей. Осуществи омовение рта, омовение рук, процедуру очищения. Установи основание для торма, насыпь горки или изобрази мандалу и пр. С усердием в помыслах и мотивации, осуществи собирание всего из [указанного ранее], [различных] видов украшений, всего необходимого для всех приготовлений.

2. Основная часть

[Когда сделаешь так, переходи к] основной части, в трёх аспектах: форма, символы и украшения, способ установки.

2.1. Форма

Первое. В форме есть два [вида]: неопределённые и определённые.

2.1.1. Неопределённые формы

Неопределённые. Когда сильно и продолжительно загружен делами, не собирай группы, отделяя [куски теста размером] с большой палец. Или же установив рисунок в качестве причины, также действуй, отмечая как соизмеримое с любым хорошим [объектом]. Осуществляй подобным образом подношения и активности. Важно на основе природы ясности и неколебимого созерцания концентрироваться с однонаправленным намерением. Явишь осуществление всех задуманных активностей. Разъясняется и про увеличение богатства и духовной заслуги.

2.1.2. Определённые формы

Обладающие определённой [представлены в] шести видах: торма гуру для благословения; торма девата для сиддхи; торма дакини для активности; торма для [существ] обладающих обетами и охранителей учения; торма для восьми классов горделивых [существ]; торма, объединяющие всё.

2.1.2.1. Торма гуру для благословения

Первое. В торма для гуру [включаются:] торма для умиротворения, увеличения, подчинения, могущественных [действий] и [торма] благословения, что объединяет всё.

Форма торма для умиротворения — круглая. В качестве примера подобна шарикку фасолины. Или как круглый кусочек вида большого пальца. Сделай на его вершине выступ. Установи [основание] в виде раскрывающегося лотоса.

Эта торма для увеличения — с четырьмя сторонами и тремя ярусами. Поверх [этого] обладает колонной и равными четырьмя Меру. Сверху [находится] то, что подобно круглой крыше с основанием. Окружена тем, что соответствует пилюлям, драгоценностям и гирляндам. Соизмеряясь, [сделай] форму ступы вместе с пластиной в шее [или посередине]. Окружи формами полыхающих железных гор, что подобны четырём континентам и четырём малым континентам размером с палец.

Торма для подчинения — круглая. Сверху обладает платформой с сердцем, обладающим входящим круглым корнем. Выстраиваются четырёхлепестковый лотос и четыре малых лепестка. Поверх соединений гибкого лотоса закрой горловину круглым навершием. [Когда сделаешь так,]

украсть двадцать одним [украшением], что подобно тонким драгоценностям, или [украсть] прекрасным, что не имеет определённости в числе. Поверх этого [установи] шкатулку с четырьмя катышками из теста. Сверху — установи нечто круглое¹, что подобно яйцу с блюдом [для еды]. В способе с восемью лепестками лотоса или кусочков теста с отпечатками [пальца или размером с палец], закрывай немного изнутри.

Могущественные обладают круглой пластиной и углами. В трёх нижних углах — три драгоценности. [Так как она] обладает сторонами, то в соответствии с ними [установи] три драгоценности. Край сердца — посередине обладает полыханием [пламени]. Шесть драгоценностей — суть полыхания. Кусочки запечатанного [пальцем] теста [или размером с палец], или же треугольник — подобны полыханию [пламени]. Когда установишь как очаровательное, окружи шестью [катышками].

Торма благословения, что объединяет всё, подобно всем. Раздутое в верхней части, обладает вершиной. Когда подобно отмеченным [пальцем] катышкам теста [или равное по величине пальцу], или подобно восьми лепестками лотоса, то окружаются тычинки лотоса вместе со ступкой. Когда подобно формой раскрытому бутону лотоса, всё укладывается в середину.

2.1.2.2. Торма девата для сиддхи

Второе. Торма для девата. [Выстраивается для] трёх: мирного, могущественного [или гневного], недвойственных.

Торма для мирного обладает сердцем. Складывается в способе восьми [лепестков] с сотворением катышков [из теста размером с палец]. Это в качестве примера подобно плодам рвотной травы² или же подобно горке из скопления злаков. Окружается восемью круглыми [торма из катышков размером] с палец.

Торма для могущественного девата всецело круглое, окружено треугольными [торма]. И также окружается небольшими уголками, подобными реальным, и катышками [размером] с палец.

Торма для недвойственности мирного и гневного [девата], наполовину круглое, с четырьмя трещинами. Окружено восемью округлыми маленькими треугольными торма, что находятся в основных и промежуточных направлениях.

2.1.2.3. Торма дакини для активности

Торма для дакини и активности. На одном корне [располагается] пять вершин. Для семейства Ваджра — в форме ваджра. Для семейства Ратна — форма полыхающей [драгоценности]. Для семейства Падма — в форме лотоса. Для семейства Карма — форма свастики. Для семейства Татхагаты — форма колеса.

Также для метода четырёх деяний в случае семейства Ваджра - сворачивается как круглая торма умиротворения. Для семейства Ратна — с четырьмя сторонами и обладает образом совершенного очарования. Для семейства Падма — как торма подчинения, наполовину круглая, с трещиной посередине, и обладает [формой] полумесяца.

[Такова] торма [различных] видов активности. Могущественная — треугольник, обладающий вершиной. Небольшой, но очаровывающий.

Разнообразные [вида активности] – разнообразная. То есть поверх четырёхугольника положи круг. Поверх него — половинку месяца. Сверху — треугольник. И положи то, что обладает формой гречневой каши. Соответственно окружи небольшими кусочками и катышками [торма размером с палец].

2.1.2.4. Торма для [сущест]в обладающих обетами и охранителей учения

Торма защитников учения и [сущест]в, обладающих обетами. Хотя и предстают как возникающие из отдельных текстов, но в особенности соответствуют уголкам, что прикрепляются к сердцу. Когда сделаешь как ужасающее, соизмеряй с мужчиной и женщиной. В случае мужской линии

1 Тиб. cog zlum

2 Тиб. 'bri ta

- великая и великолепная. В случае женской линии — бирюзовая и длинная. Окружены смотрящими наружу кусочками отмеченных пальцем [торма или катышками, величиной в палец,] что соответствуют реальным, будучи небольшими отдельными кусочками [пищи].

2.1.2.5. Торма для восьми классов горделивых [существ]

Поскольку форма торма восьми классов горделивых духов побуждает на основании сущности [их пребывания], то постигается как собственная форма или на основании отдельных текстов про тонкую пищу. Также торма для охранителей учения появляется на основании активностей и текстов своих собственных практик, соответствующих семейству.

2.1.2.6. Торма, объединяющие всё

[Такова] торма, объединяющая всё. Она обладает вершиной, круглая, многочастная и алтарная [или выразительная]. Окружена неопределённым числом кусочков пищи. На основании подобных таким аспектам формы, нет определённости в счёте. Так как обширны в особенном случае, то равны числу божеств. В среднем [случае используй] семь, пять, три и пр. В обычном — действуй, объединяя в одной. И даже всё соизмеримое с малым или большим, что подобно такому, увеличивает великое накопление духовной заслуги. Поэтому какие бы ни собрал груды торма, зарождай как великие. Даже если не соберёшь что-либо для установления, зарождай посредством созерцания. Если присутствует, но не установлено, то будут презирать боги. Если отсутствует, то даже при усердии ради [чего-либо, предстанут] ключевые моменты об увеличении без заблуждения скупости. И коли радуются гости, то у себя появятся сиддхи. Нет ничего малого и великого у божеств изначальной мудрости. И поскольку собирается своя собственная духовная заслуга, то ради этого устанавливай многочисленные, большие и чистые причины для мирских гостей торма и тех, кто, в особенности, [относится] к семейству голодных духов. Когда ублажишь их, предстанет осуществление желанных целей.

2.2. Символы и украшения

Второе. Способ установки украшений. [Нарисуй] тонкие линии белого [цвета] из масла и пр., установи прекрасные круги, бахрому, виды Солнца и Луны, красный тент из мяса и пр., трубочку для водного потока и пр. И хотя существуют многочисленные виды специй, различные виды пищи, специи из различных [растений], таких как дракхунг³, жмыха на масле, рисовой каши пр., но анализируй посредством множества видов прекрасного во всём, что соответствует отдельным семействам. Укрась приемлемыми видами украшений. Дополнительно из-за распространения разнообразия [предстают различные] виды. И поскольку нет определённости в видах пищи, то украшай волнообразно, с проявлением желудка [или живота] и установленного тента. Подобно тому также [используй] и украшения из ратны, виды косичек из волос, виды музыкальных инструментов, виды отмеченного нечувствительностью и все другие виды [украшений], которыми можно украсить как прекрасными и приемлемыми для ума. Хотя [существуют] баннеры и навесы из кожи, гирлянды из сырых материалов, шкуры хищников и пр., флажки из волос и украшения, но украшают различными ужасающими и устрашающими украшениями, такими как расстилающиеся, вздымающиеся, украшающие, скрывающие сверху, рассыпанное и пр.

Дополнительно, [укрась] музыкальными инструментами, баннерами и навесами и пр. [Используй] броню, одежды, шёлк, хлопок, части из шерсти, оружие, разнообразные формы, что обладают многообразием аспектов подношений форм, звуков, ароматов, вкусов, тактильных ощущений. Действуй, покрывая и украшая украшениями. И даже сам, из-за необходимости этого, привноси понимание, что низводит великолепие. После зажигания великолепия, все гости торма будут собираться по природе, радоваться и восстанавливать [всё]. Даже снизойдя в созерцание активности, в йоге предстанет осуществление устремлений ума. И в силу сердечных обязательств и причин необходимости форм торма, [предстают] мудры [или печати] отдельных действий.

Дополнительно все явления явленного бытия видятся как изначально свободные от

созерцания. Но даже тогда, ради того, чтобы вести во временном состоянии существ, формируются возможности и сила накопления причин и условий, виды особенных действий методов тайной мантры. Из-за многочисленных аспектов восстанавливаются сердечные обязательства гуру, дева и дакини, и они побуждаются на основании [их] состояния [или позиции]. И поскольку очень важно увеличивать достижения и пр., осуществляй без заблуждений литургическую процедуру, что подобна такой. Также, поскольку освободишься от созерцания, то нет усилий. И природа, что естественно равна [во всём] и пространна, не сфабрикована и пребывает как великая всеохватывающая ширь. И когда не показывается ничего в этом, то [предстаёт как] объект высшей махаяны.

2.3. Способ установки

Третье. В способе установки есть девять видов совершенной чистоты: время достижения; [время] великого достижения; время приближения; время йогических деяний; время посвящения; [время] увеличения накопления и подношений; способ, связывающий временное и несвоевременное; мгновенная тормоза пути, что следует в действиях; способ установки как неопределённый.

1) Что касается времени достижения, то способ установки тормоза основания и тормоза захватывания появляются из других способов.

2) Когда наступает время великого достижения, устанавливай в виде горок в основных и промежуточных направлениях великой мандалы.

3) Тормоза времени приближения подобно чёткам. Устанавливай как связанные, что не отходят от порядка.

4) [Таков] способ установки для периода йогических деяний. Когда осуществляются умиротворяющие йогические деяния, устанавливай все тормоза как круглые. Подобно тому, в случае увеличивающих — устанавливай четырёхугольное. В случае подчинения — полумесяц. Подобное железному крюку устанавливай в силу захватывания. В случае могущественной [активности] — треугольник, устанавливая вершины в направлении [как направленные] вовне. Подобно тому, для устранения, такого как разделение и пр., устанавливай как обладающее видом рассеивания. Тормоза, что связывает плохие мантры, волнует большинство и устанавливается.

5) [Такова] тормоза во время посвящения. На основании способа установки во время великой практики установи особенное тормоза гуру перед ваджрачарьей.⁴ Справа от него — тормоза девата.⁵ Слева — тормоза дакини и защитников Учения⁶. Спереди поставь тормоза охранителей Учения⁷. Все небольшие устанавливай в приемлемых промежутках.

6) Во время подношений ганы [ганачакры или ганапуджи] — посреди мандалы [поставь] большое основание и сиденье. Сверху установи тормоза гуру и благословения. Вокруг позади этого в основных и второстепенных [направлениях] установи прекрасные и приятные для ума тормоза девата, дакини, защитников Учения и пр., а также лекарство и ракту. Если не соберёшь мандалу, подставку и пр., посредине ромба — установи тормоза гуру, справа и слева — в соответствии с последовательностью устанавливай тормоза девата и дакини. [Сделав так,] устанавливай справа и слева от этого [подношения] для [существ,] обладающих обетами, защитников Учения и пр. спереди поставь накопления, такие как внешние и внутренние подношения, лекарство, ракта и пр.

7) В способе всех семейств и всего, что равно временным связям, что несвоевременны, чрезвычайно важно не отклоняться от порядка.

8) Таков этот способ установки мгновенного тормоза, тормоза пути и следования в действиях. Коли шествуешь сам или шествуют другие, то голова и проявление тормоза [должно] указывать в направлении движения. Следует устанавливать как связанные с каким-либо семейством или [с тем, что] существует у себя в текстах тормоза. Если не существует из [чего-то] одного, то устанавливай перед собой или чтобы лик тормоза показывал в направлении движения.

9) [Таков] способ установки, когда нет определённости. Соотносись с протяжённостью местности, где устанавливаешь [тормоза], большими и маленькими тормоза, многочисленными и малыми [по количеству]. Устанавливай как прекрасные, анализируя [указанное].

4 На востоке.

5 Юг.

6 Север.

7 На западе.

[Такова] необходимость в способе установки подобного рода. На основании соединения ключевых моментов взаимозависимости, увеличивается самадхи у себя и других и также реализуешь божество. Защитники Учения будут устремляться к деяниям. Дакини будут осуществлять деяния. Все помыслы осуществляются. [Такова] глубокая взаимозависимость.

Также и всё, будь это: отражение формы торма, что подобна такой, украшения, способ установки - является особенным среди методов тайной мантры. И ради того, чтобы личность управляла существами, устремляйся к ясности без поиска сумасбродства.

Хотя и не совершенны эти обширные разъяснения внешних, внутренних и тайных торма, следует с ясностью понимать их суть.

3. Последующие действия

Хотя и разъясняются многочисленные аспекты для последующих [действий], осуществляй благословение, получение сиддхи, метание в качестве магии, сожжение даров. Отнеси на гору или осуществи подавление. Всё это и пр. проясняется на основании своих собственных текстов. Оставив торма, в качестве сердечных обязательств поддерживай размер торма, когда разрушаешь магию торма. Не соотносись с торма подавления. Не приходи к кусочку могущественной одежды на пути колдовства.

Если торма для получения сиддхи даруется себе, [как] одному человеку с сердечными обязательствами, животным, свиньям, ослу, то разъясняется, что развеиваются сиддхи. Из-за червей опутываешься волнениями, гниением и упадком. Если возможно становление в качестве повреждения из-за вреда внешних [существ,] таких как птицы, мыши и пр., то войдут препятствия или погрузишься в устранение обетов. Поскольку является предзнаменованием, что соприкасается с повреждениями и загрязнениями, то используй благовония, йогические деяния или сожжение даров. Усердствуй в деяниях раскаяния в ошибках и повреждениях. Это и пр. появляется обширным образом из других [текстов]. Самайя.

Йогины из будущих поколений и практики — творят аспекты и условия созревания и освобождения, а также творят великое накопление духовной заслуги и устраняют внешние и внутренние препятствия. Ради этого и ради быстрого обретения сиддхи, я, Падма, [провозгласил] наставления этого сущностного руководства, ритуальной процедуры торма. Пусть повстречает сын, что обладает судьбой.

Печать сокрытия. Печать вверения. Печать сокровищницы. Символ растворён.

Терма трулку Сангье Дордже. Шубхам.

Перевёл лама Дондруб Дордже Тулку.